



# Telewizor Kolorowy

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed rozpoczęciem użytkowania proszę zapoznać się z instrukcją obsługi.

Proszę pozostawić instrukcję do dalszego wykorzystania.

W razie potrzeby skorzystania z usług serwisowych proszę zapisać numer seryjny oraz numer modelu. Przy odbieraniu towaru z punktu serwisowego należy sprawdzić zgodność numerów z tabliczką znamionową.

Numer Modelu :

Numer Seryjny :

<http://www.lge.com>  
P/NO : 3828VA00000 (MP015D, 089B TX, 3840VA0017B) ©

---

# Zawartość

---

<b>Instalacja</b>	<b>3</b>
<b>Rozmieszczenie i funkcje elementów sterowania</b>	<b>4</b>
Pilot zdalnego sterowania	
Ładowanie wewnętrznego generatora	
Panel czołowym	
<b>Podstawowe operacje</b>	<b>7</b>
Włączanie i wyłączanie / Wybór programu	
Regulacja głośności / Funkcja Quick view	
Funkcja wyciszenia / Auto-demonstracja	
Wybór języka na ekranie (opcja)	
<b>Menu ekranowe</b>	<b>8</b>
Wybór menu	
<b>Nastawianie stacji telewizyjnych</b>	<b>9</b>
Automatyczne dostrajanie programów	
Ręczne dostrajanie programów	
Precyzyjne dostrajanie	
Edycja programów	
Wywoływanie tablicy programów	
<b>Regulacja obrazu</b>	<b>14</b>
PSM (Pamięć Nastaw Obrazu)	
Regulacja obrazu / Tryb 100Hz	
Automatyczne ustawienie zbieżności	
Format obrazu	
Funkcja obrazu Turbo	
<b>Regulacja dźwięku</b>	<b>17</b>
SSM (Pamięć Nastaw Dźwięku) / Regulacja dźwięku	
Funkcja dźwięku Turbo	
Wybór sposobu odtwarzania dźwięku wyjściowego	
Odbiór stereo/dual	
Odbiór NICAM (opcja)	
<b>Inne funkcje</b>	<b>19</b>
Tryb pracy TV i AV (telewizja i wideo)	
Wybór automatycznego przełączania sygnałem wideo (opcja)	
Zabezpieczenie przed dziećmi	
Automatyczne wyłączanie (funkcja Auto sleep)	
Niebieskie tło / Funkcja Sleep	
<b>Funkcja PIP (opcja)</b>	<b>21</b>
Włączanie i wyłączanie	
Wybór obrazu źródłowego dla okna obrazu	
Przełączanie pomiędzy obrazem głównym a oknem obrazu	
Wybór programu w oknie / Wielkość okna obrazu	
Zatrzymanie okna obrazu / Zmiana pozycji okna obrazu	
Przeglądanie programów	
<b>Teletext (opcja)</b>	<b>22</b>
Włączanie/wyłączanie	
Tryb SIMPLE / Tryb TOP (opcja)	
FASTEXT / Specjalne funkcje teletextu	
<b>Podłączanie urządzeń zewnętrznych</b>	<b>25</b>
Gniazdo antenowe	
Gniazda Euroscart	
Gniazda wejściowe/wyjściowe audio/wideo	
Gniazda wejściowe S-video/audio (S-AV)	
Gniazda wejściowe sygnałów składowych	
<b>Dane techniczne</b>	<b>27</b>
<b>Sprawdź, gdy pojawi się problem</b>	<b>Tyłnej pokrywie obudowy</b>

---

# Instalacja

---

## Zasilanie

Odbiornik ten jest zasilany ze źródła napięcia przemiennego o napięciu wskazanym na etykiecie umieszczonej na tylnej pokrywie obudowy. Nigdy nie podłączać do napięcia stałego. W przypadku burzy z wyładowaniami atmosferycznymi lub zaników zasilania wyjąć wtyczkę anteny i zasilania.

## Uwaga

Aby uniknąć pożaru lub niebezpieczeństwa porażenia nie wystawiać odbiornika na działanie deszczu ani wilgoci.

## Naprawy

Nigdy nie zdejmować tylnej pokrywy odbiornika ponieważ, może to narazić użytkownika na działanie wysokiego napięcia lub inne niebezpieczeństwa. Gdy odbiornik nie działa poprawnie odłączyć zasilanie i wezwać serwis.

## Antena

Podłączyć przewód antenowy do gniazda oznaczonego a  $\Gamma 75\Omega$  na tylnej ścianie obudowy. Aby zapewnić najlepszy odbiór powinno stosować się antenę zewnętrzną.

## Umieszczenie

Należy ustawić odbiornik tak, aby światło słoneczne ani żadne inne jasne światło nie padało bezpośrednio na ekran. Należy dbać o to, aby nie narażać odbiornika na niepotrzebne wibracje, wilgoć, kurz ani gorąco. Również należy upewnić się, że odbiornik jest usytuowany w miejscu umożliwiającym swobodny przepływ powietrza. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych w tylnej pokrywie.

Nie ustawiać odbiornika na pochyłej lub niestabilnej powierzchni, ponieważ rolki znajdujące się w podstawie odbiornika mogą spowodować, że spadnie on i się uszkodzi.

Nie umieszczać odbiornika na pochyłej lub niestabilnej powierzchni, ponieważ rolki znajdujące się na jego spodzie mogą spowodować, że odbiornik zsunie się i ulegnie uszkodzeniu.

Gdy przez długi czas wyświetlane są nieruchome obrazy, takie jak gry wideo, format obrazu 4:3, PIP oraz numery stacji, obraz taki może pozostać na ekranie.

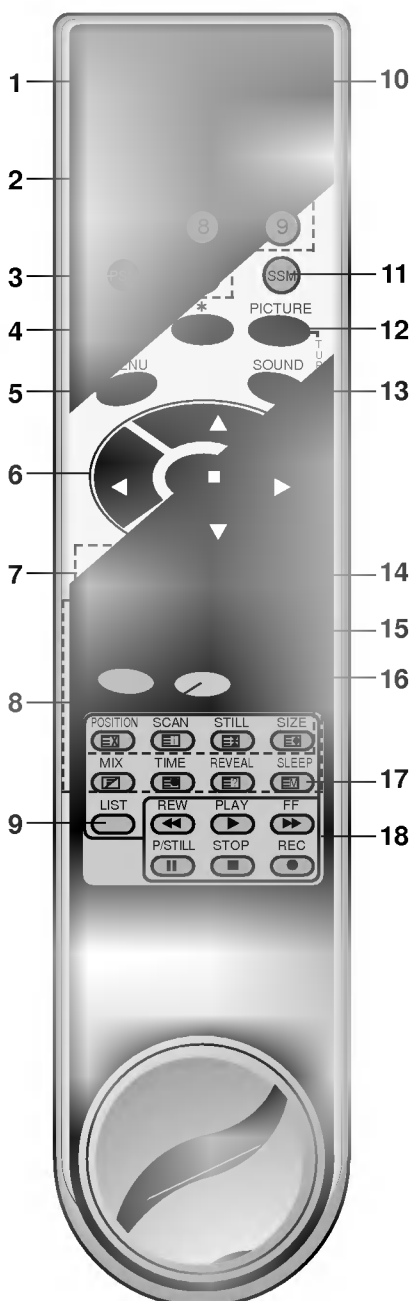
**Wyprodukowano na podstawie licencji od Dolby Laboratories. „Dolby”, „Pro Logic” oraz symbol podwójnej litery D są znaki towarowe Dolby Laboratories.**

# Rozmieszczenie i funkcje elementów sterowania

Wszystkie funkcje mogą być sterowane z pilota zdalnego sterowania. Niektóre funkcje mogą być również regulowane przyciskami na czołowym panelu odbiornika.

Należy używać wyłącznie dostarczonego pilota zdalnego sterowania. Gdy używa się innych, nie są one w stanie poprawnie pracować.

## Pilot zdalnego sterowania



10 Przed użyciem pilota zdalnego sterowania proszę zainstalować baterie. Patrz na następnej stronie.

- 1. TV/AV**  
wybiera odbiór telewizji lub wideo.  
usuwa menu z ekranu.  
włącza odbiornik ze stanu czuwania.
- 2. PRZYCISKI NUMERYCZNE**  
włącza odbiornik ze stanu czuwania lub bezpośrednio wybiera numer.
- 3. PSM (Pamięć Nastaw Obrazu)**  
przywołuje ustawienia obrazu preferowane przez użytkownika.
- 4. I/II**  
wybiera język przy audycjach dwujęzycznych.  
wybiera sposobu odtwarzania dźwięku wyjściowego. (opcja)
- 5. MENU**  
wybiera menu.
- 6. ▲ / ▼ (Program wyższy/nniższy)**  
wybiera program lub pozycję w menu.  
włącza odbiornik ze stanu czuwania.
- ◀ / ▶ (Głośność głośniejsz/ciszej)**  
ustawia głośność.
- OK**  
zmienia ustawienia w menu.  
potwierdza wybór lub wyświetla aktualny tryb.
- 7. PRZYCISKI FUNKCJI PIP**
  - PIP**  
włącza lub wyłącza okno obrazu.
  - PIP PR +/-**  
wybiera program w oknie obrazu.
  - PIP SWAP**  
przełącza pomiędzy obrazem głównym a oknem obrazu.
  - PIP INPUT**  
wybiera źródło obrazu dla okna obrazu.
  - SIZE**  
zmienia rozmiar okna obrazu.
  - STILL**  
zatrzymuje ruch w oknie obrazu.
  - POSITION**  
przesuwa okno obrazu zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
  - SCAN**  
włącza lub wyłącza tryb przeglądania 12 podobrazów.
- 8. PIP SWAP**  
przełącza na poprzednio oglądany program.
- 9. LIST**  
wyświetla tablicę programów.

## Rozmieszczenie i funkcje elementów sterowania

### 10. POWER (Zasilanie)

włącza odbiornik ze stanu czuwania lub wyłącza do stanu czuwania..

### 11. SSM (Pamięć Nastaw Dźwięku)

przywołuje ustawienia dźwięku preferowane przez użytkownika.

### 12. TURBO PICTURE (Funkcja turbo obrazu)

włącza lub wyłącza funkcję obrazu Turbo.

### 13. TURBO SOUND (Funkcja turbo dźwięku)

włącza lub wyłącza funkcję dźwięku Turbo.

### 14. MUTE (Wyciszenie)

włącza lub wyłącza dźwięku.

### 15. ARC (Sterowanie proporcjami obrazu)

wybierz żądany format obrazu.

### 16. TELETEKST (opcja)

Te klawisze są używane do obsługi funkcji teletekstu. Więcej szczegółów znajdziesz w rozdziale "Teletekst".

### 17. SLEEP

ustawia zegar funkcji SLEEP.

### 18. PRZYCISKI MAGNETOWIDU

steruje magnetowidem produkcji firmy LG.

\* : bez funkcji

**Uwaga :** W trybie teletekstu przyciski **PIP PR +/-**, **PIP SWAP** i **PIP INPUT** są używane jako kolorowe przyciski funkcji teletekstu.

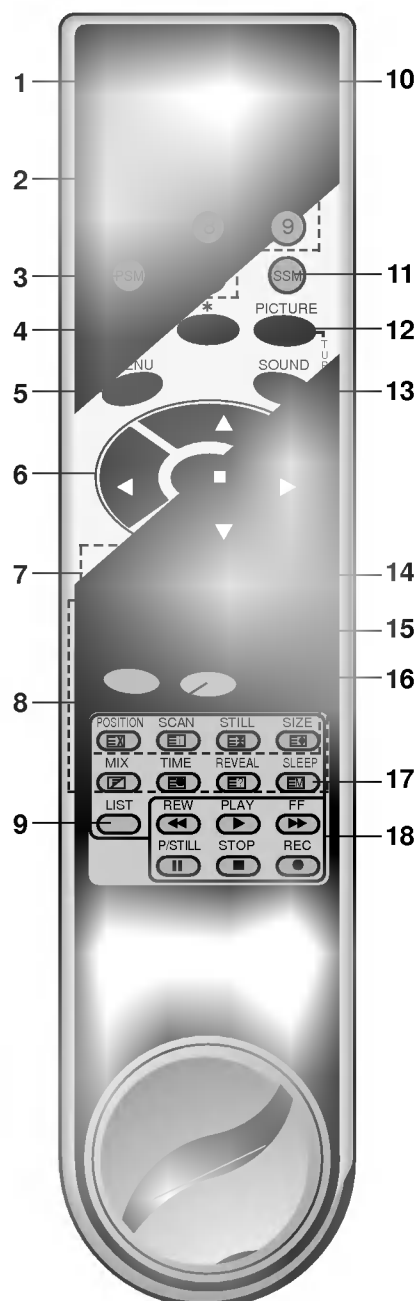
### Ładowanie wewnętrznego generatora

Pilot zdalnego sterowania jest zasilany z akumulatora, który może być ładowany przy użyciu wewnętrznego generatora. W celu doładowania akumulatora pilota zdalnego zasilania należy:

1. Przy pierwszym użyciu,  
Obrócić pokrętkę 20 razy w kierunku pokazanym strzałką na poniższym rysunku -> odczekać jedną minutę -> ponownie obrócić 20 razy -> odczekać jedną minutę -> znowu obrócić 20 razy -> rozpocząć użytkowanie.
2. Podczas normalnego użytkowania,  
obrócić 5-6 razy -> ponownie używać



**Uwaga :** Nie obracać pokrętki zbyt gwałtownie, ponieważ może to spowodować uszkodzenie pilota zdalnego sterowania.



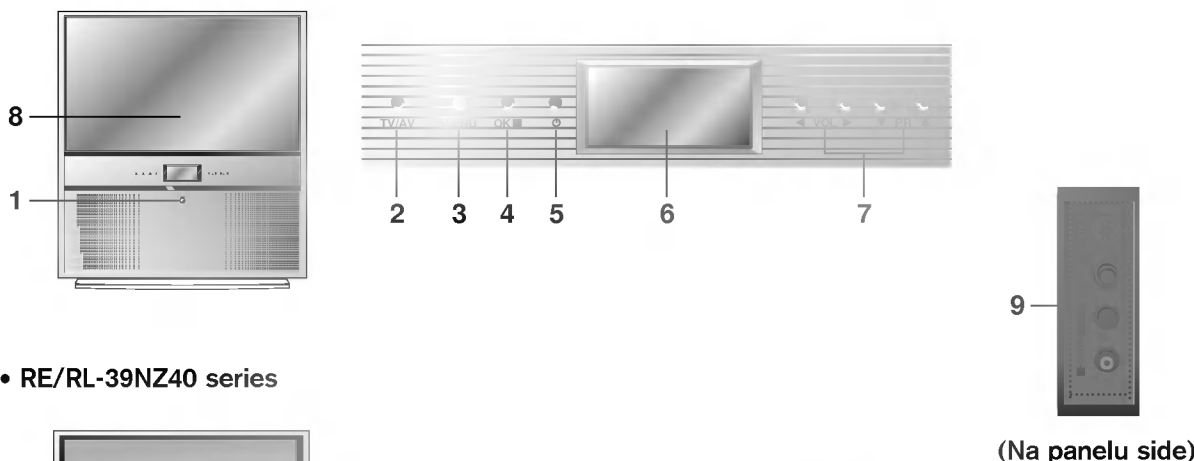
---

# Rozmieszczenie i funkcje elementów sterowania

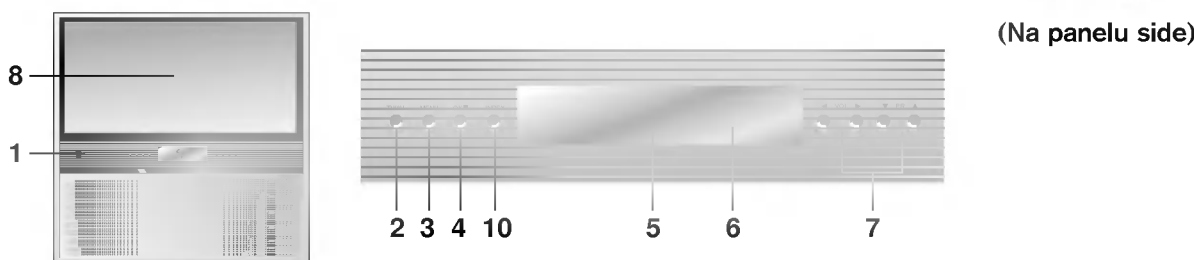
---






## Panel czołowy

### • RE/RL-44/49/56NZ21 series



### • RE/RL-39NZ40 series



1. **MAIN POWER (włącznik główny zasilania)**  
włącza lub wyłącza odbiornik.
  2. **TV/AV**  
wybiera odbiór telewizji lub wideo.  
usuwa menu z ekranu.  
włącza odbiornik ze stanu czuwania.
  3. **MENU**  
wywołuje menu.
  4. **OK**  
potwierdza wybór użytkownika lub wyświetla aktualny tryb.
  5. **WSKAŹNIK STANU CZUWANIA**  
wskaźnik świeci się na czerwono kiedy odbiornik jest w stanie czuwania.  
Dioda LED gaśnie kiedy urządzenie jest włączone.
  6. **Kiedy urządzenie jest włączone dioda LED miga**  
**Opcja :** RE/RL-39NZ40 series,  
 : Wskaźnik PAL/SECAM  
 : Wskaźnik NTSC  
 : Wskaźnik STEREO  
 : Zegar wyłączenia SLEEP  
 : Wskaźnik zabezpieczenia przed dziećmi  
**CHILD LOCK**
  7. **◀ / ▶ (głośność głośniejsz/ciszej)**  
ustawia głośność.  
zmienia ustawienia w menu.  
**▲ / ▼ (program wyższy/nizszy)**  
wybiera program lub pozycję w menu.  
włącza odbiornik ze stanu czuwania.
  8. **CZUJNIK ZDALNEGO STEROWANIA**
  9. **GNIAZDO WEJŚCIOWE AUDIO/WIDEO (AV3)**  
do tych gniazd należy podłączyć wyjścia audio/wideo urządzeń zewnętrznych.  
**GNIAZDO WEJŚCIOWE S-VIDEO/ AUDIO (S-AV)**  
do gniazda S-VIDEO należy podłączyć wyjście wideo magnetowidu **S-VIDEO**.  
a wyjście audio magnetowidu S-VIDEO należy podłączyć do gniazd audio, tak jak **AV3**.
  10. **INDEX**  
włącza lub wyłącza WYŚWIETLACZ diodowy.
- \* **ROLKI (od spodu)**  
do łatwego ustawiania i obracania odbiornika.

---

## Podstawowe operacje

---

### Włączanie i wyłączenie

1. W celu włączenia odbiornika należy wcisnąć włącznik główny zasilania.
2. Jeżeli odbiornik jest w stanie czuwania, aby włączyć go całkowicie należy nacisnąć przyciski **POWER**, **▲ / ▼**, **TV/AV** lub jeden z przycisków NUMERYCZNYCH na pilocie zdalnego sterowania.
3. Wcisnąć przycisk **POWER** na pilocie zdalnego sterowania. Odbiornik powraca do stanu czuwania.
4. Wcisnąć ponownie włącznik główny zasilania. Powoduje to całkowite wyłączenie odbiornika; wskaźnik stanu zasilania/ czuwania zgaśnie po kilku sekundach.

**Uwaga :** Jeżeli odbiornik jest włączony, i wtyczka sieciowa zostanie odłączona od zasilania, to gdy ponownie wtyczka sieciowa zostanie włączona do gniazda zasilania, odbiornik włączy się w stan czuwania.

### Wybór programu

Numer programu można wybrać używając przycisków **▲ / ▼** lub przycisków NUMERYCZNYCH.


### Regulacja głośności

W celu regulacji głośności należy korzystać z przycisków **◀ / ▶**.

### Funkcja Quick view

Nacisnąć przycisk **PIP SWAP** aby przełączyć na ostatnio oglądany program.

### Funkcja wyciszenia

Nacisnąć przycisk **MUTE** Dźwięk zostanie wyłączony i pojawi się symbol  Można to anulować naciskając przyciski **MUTE**, **◀ / ▶**, **I/II**, **TURBO SOUND**, **SSM**.

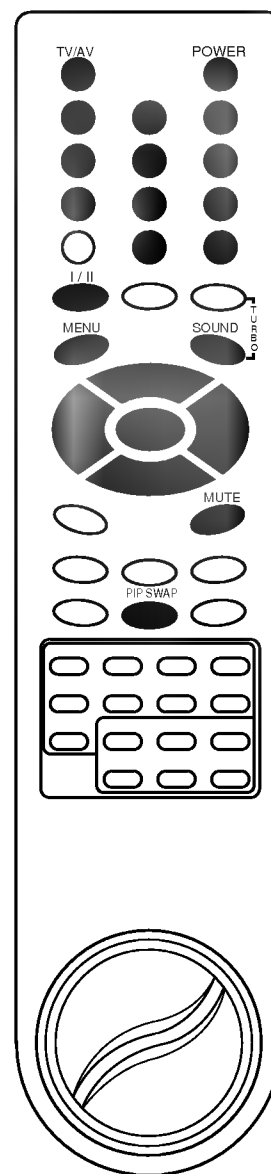
### Auto-demonstracja

Aby przeglądać wszystkie menu zaprogramowane w odbiorniku, należy nacisnąć przycisk **OK** na czołowym panelu sterowania na ok. 10 sekund. Aby zatrzymać auto-demonstrację, nacisnąć dowolny przycisk na czołowym panelu sterowania i przycisk **POWER** na pilocie zdalnego sterowania.

### Wybór języka na ekranie (opcja)

Jest to funkcja opcjonalna. Menu może być wyświetlane na ekranie w różnych językach. Najpierw należy wybrać język.

1. Nacisnąć przycisk **MENU**, aby wyświetlić Menu programów.
2. Nacisnąć przycisk **▶**, a następnie aby wybrać **Język (Language)** przycisk **▲ / ▼**.
3. Nacisnąć przycisk **▶**, a następnie aby wybrać żądany język przycisk **▲ / ▼**.  
Wszystkie napisy na ekranie będą się ukazywać w wybranym języku. Nacisnąć przycisk **OK** lub **◀**, aby wyświetlić Menu programów.
4. Nacisnąć przycisk **TV/AV**, aby powrócić do normalnego oglądania programu telewizyjnego.



## Menu ekranowe

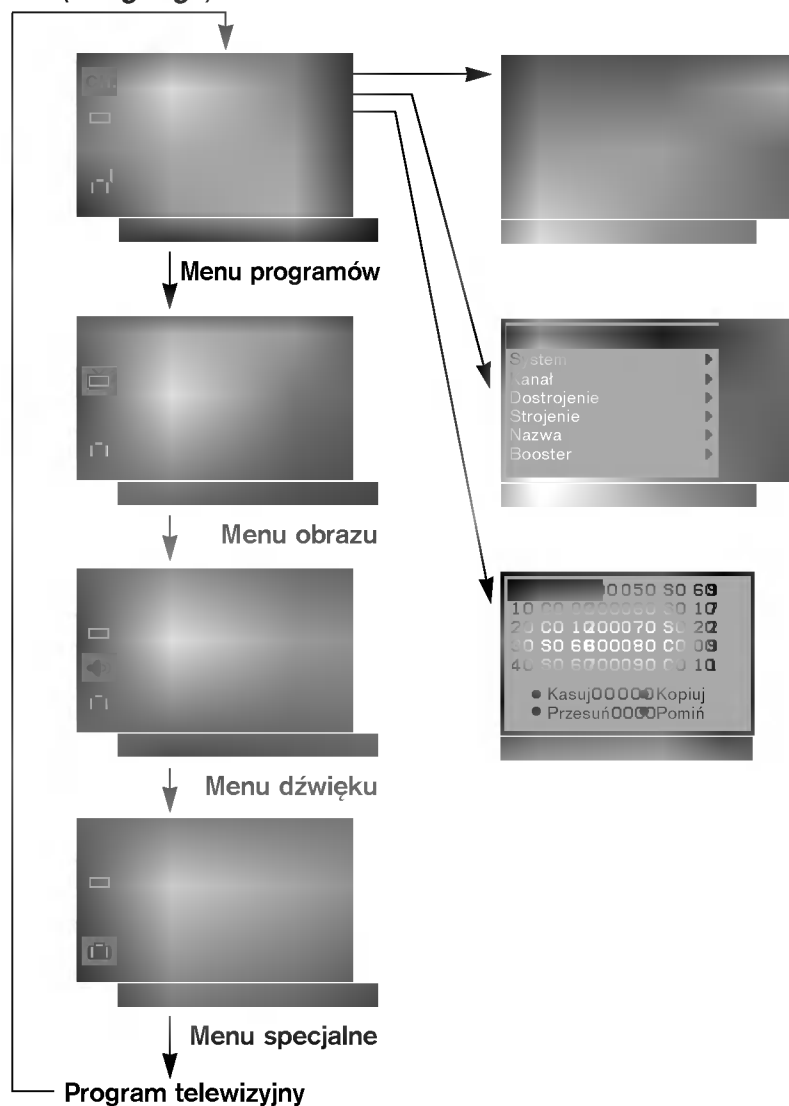
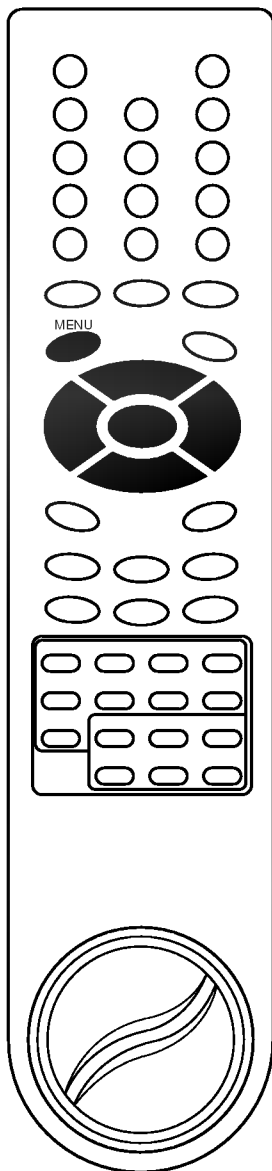
Dialog między użytkownikiem a odbiornikiem jest prowadzony na ekranie za pomocą menu. Również są wyświetlane symbole przycisków potrzebnych do wykonania kolejnych kroków.

### Wybór menu

1. Nacisnąć przycisk **MENU** aby wyświetlić każde z menu.
2. Nacisnąć przycisk **▶**, a następnie aby wybrać pozycję w menu przycisk **▲ / ▼**.
3. Aby wyświetlić podmenu menu rozwijanego, nacisnąć przycisk **▶**.
4. Zmiany ustawień pozycji podmenu lub menu rozwijanego można dokonać przyciskami **◀ / ▶** lub **▲ / ▼**.  
Aby przejść do wyższego poziomu menu, można użyć przycisku **OK** lub **◀**, a aby przejść do niższego poziomu menu - przycisku **▶**.

### Uwaga :

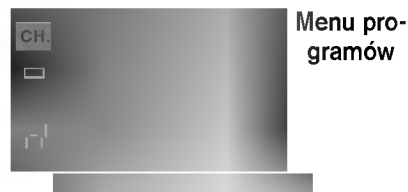
- a. W trybie AV (video) Menu programów nie jest wyświetlane.
- b. W trybie teletekstu nie jest wyświetlane żadne menu.
- c. W niektórych modelach, sa wyświetlane elementy **BG, L**.
- d. W niektórych modelach, nie sa wyświetlane elementy **Język (Language)**.





## Nastawianie stacji telewizyjnych

W odbiorniku tym, pod numerami programów (00 do 99), może zostać zapamiętanych do 100 stacji telewizyjnych. Po zaprogramowaniu stacji, aby oglądać ustawione stacje, można później używać przycisków ▲ / ▼ lub przycisków NUMERYCZNYCH. Stacje mogą być dostrajane w trybie automatycznym lub ręcznie.



### Automatyczne dostrajanie programów

Wszystkie stacje, które są odbierane, mogą być zapamiętywane przy użyciu tej metody. Poleca się aby stosować tą metodę podczas instalacji odbiornika.

1. Nacisnąć przycisk **MENU**, aby wybrać Menu programów.
2. Nacisnąć przycisk ►, a następnie aby wybrać **Strojenie auto** przycisk ▲ / ▼.
3. Nacisnąć przycisk ► aby wyświetlić menu **Strojenie auto**.



4. Nacisnąć przycisk ►. Przyciskiem ▲ / ▼ wybrać system TV w rozwijanym menu **System**:
  - L** : SECAM L/L' (Francja)
  - BG** : PAL B/G, SECAM B/G (Europa/Europa Wschodnia)
  - I** : PAL I/II (Wlk. Brytania/Irlandia)
  - DK** : PAL D/K, SECAM D/K (Europa Wschodnia)
5. Nacisnąć przycisk **OK** lub ◀.
6. Nacisnąć przycisk ▲ / ▼ aby wybrać **Zacznij od**.
7. Nacisnąć przycisk ►. W rozwijanym menu **Zacznij od** wybrać początkowy numer programu przyciskiem ◀ / ► lub przyciskami NUMERYCZNYMI. Numer programu poniżej 10 wprowadza się z cyfrą „0” na początku np. „05” dla 5.
8. Nacisnąć przycisk **OK**.
9. Przy pomocy przycisku ▲ / ▼ wybrać rodzaj przeszukiwania **Start**.
10. Nacisnąć przycisk ► aby rozpocząć programowanie automatyczne.

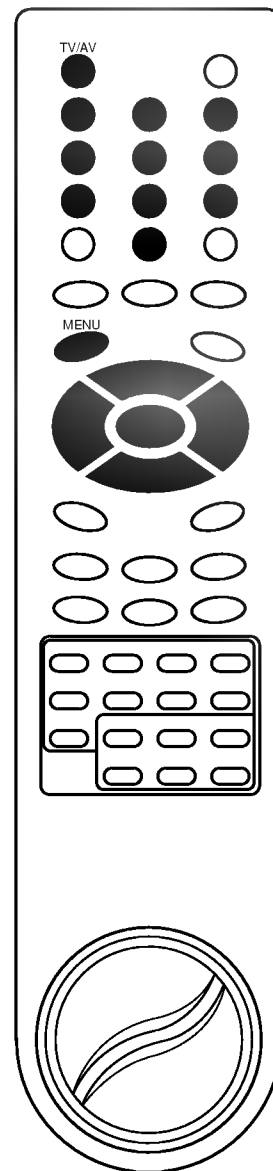


Wszystkie dostępne stacje zostaną zapamiętane. Dla stacji nadających sygnały VPS, PDC lub dane teletekstu są zapamiętywane ich nazwy. Jeżeli stacji nie może być nadana żadna nazwa, zostaje jej przyporządkowany numer kanału i zostaje zapamiętana jako C (V/UHF 01-69) lub S (kablówce 01-47) z odpowiednim numerem.

Aby zatrzymać automatyczne programowanie, należy nacisnąć przycisk **MENU**.

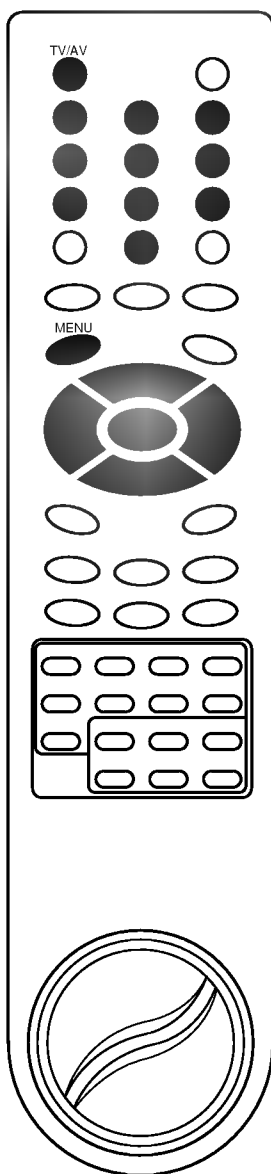
Gdy programowanie automatyczne jest zakończone, na ekranie pojawia się tryb Edycja programu. Aby zmienić zapamiętane programowanie, patrz rozdział „**Edycja programów**”.

11. Aby powrócić do trybu normalnego programu telewizyjnego należy nacisnąć przycisk **TV/AV**.



# Nastawianie stacji telewizyjnych

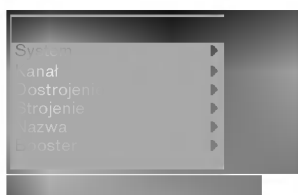
Menu programów



## Ręczne dostrajanie programów

Ręczne programowanie pozwala dostroić i uporządkować stacje w dowolnej żądanej kolejności. Również można określić pięcioliterową nazwę stacji przyporządkowaną do każdego numeru programu.

1. Nacisnąć przycisk **MENU**, aby wybrać Menu programów.
2. Nacisnąć przycisk **▶**, a następnie aby wybrać **Strojenie ręczne** przycisk **▲ / ▼**.
3. Nacisnąć przycisk **▶** aby wyświetlić menu **Strojenie ręczne**.



4. Nacisnąć przycisk **▲ / ▼**, aby zaznaczyć **PR..**
5. Nacisnąć przycisk **▶**, aby zaznaczyć numer programu. Wybrać numer programu, pod którym chcemy zapamiętać znaną stację naciskając przyciski **◀ / ▶** lub przyciski NUMERYCZNE (00 do 99) w rozwijanym menu **PR..** Numer programu poniżej 10 wprowadza się z cyfrą „0” na początku, np. „05” dla 5.
6. Nacisnąć przycisk **OK**.
7. Nacisnąć przycisk **▲ / ▼** aby wybrać **System**.
8. Nacisnąć przycisk **▶**. Przyciskiem **▲ / ▼** wybrać system TV w rozwijanym menu **System**:  
**L** : SECAM L/L' (Francja)  
**BG** : PAL B/G, SECAM B/G (Europa/Europa Wschodnia)  
**I** : PAL I/II (Wlk. Brytania/Irlandia)  
**DK** : PAL D/K, SECAM D/K (Europa Wschodnia)
9. Nacisnąć przycisk **OK** lub **◀**.
10. Nacisnąć przycisk **▲ / ▼** aby wybrać **Kanał**.
11. Nacisnąć przycisk **▶**. Nacisnąć przycisk **▲ / ▼** aby wybrać **V/UHF** lub **TV kablowa** w rozwijanym menu **Kanał**. Numer programu poniżej 10 wprowadza się z cyfrą „0” na początku, np. „05” dla 5.
12. Nacisnąć przycisk **OK** lub **◀**.
13. Nacisnąć przycisk **▲ / ▼**, aby zaznaczyć **Strojenie**.
14. Nacisnąć przycisk **▶**. Nacisnąć przycisk **◀ / ▶** w rozwijanym menu **Strojenie**, aby zacząć przeszukiwanie. Po znalezieniu stacji przeszukiwanie zostaje zatrzymane.
15. Nacisnąć przycisk **OK** aby zapamiętać wybrany numer. Ukaże się napis **Pamięć**.



16. Aby zapamiętać inne stacje należy powtórzyć kroki 4 do 15.
17. Nacisnąć przycisk **TV/AV**, aby powrócić do trybu normalnego programu telewizyjnego.

## Nastawianie stacji telewizyjnych

### Przyporządkowanie stacji nazwy

1. Powtórzyć kroki 1 do 3 z rozdziału „Ręczne dostrajanie programów”.
2. Nacisnąć przycisk ▲ / ▼, aby wybrać **Nazwa**.
3. Nacisnąć przycisk ► w rozwijanym menu **Nazwa**.
4. Nacisnąć przycisk ▲. Można wybierać spośród spacji, +, -, cyfr od 0 do 9 i liter alfabetu od A do Z.  
Nacisnąć przycisk ▼ można wybierać w przeciwnym kierunku.
5. Nacisnąć przycisk ◀ / ▶, aby wybrać następną pozycję nazwy, a następnie wybrać jej drugą literę, itd.
6. Nacisnąć przycisk OK.
7. Nacisnąć przycisk TV/AV, aby powrócić do trybu normalnego programu telewizyjnego.



### Booster

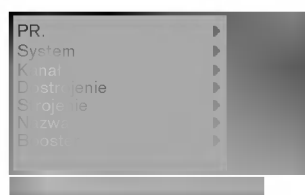
Funkcję **Booster** należy ustawić na **Wł.** (włączony), jeśli na granicy zasięgu sygnału telewizyjnego odbiór jest słaby. Gdy warunki odbioru są dobre, nie należy ustawiać funkcji **Booster** na **Wł.**

1. Powtórzyć kroki 1 do 3 z rozdziału „Ręczne dostrajanie programów”.
2. Nacisnąć przycisk ▲ / ▼, aby wybrać **Booster**.
3. Nacisnąć przycisk ►.
4. W rozwijanym menu **Booster** naciskając przycisk ▲ / ▼ wybrać **Wł.** lub **Wył.**
5. Nacisnąć przycisk OK lub ◀.
6. Nacisnąć przycisk TV/AV, aby powrócić do trybu normalnego programu telewizyjnego.

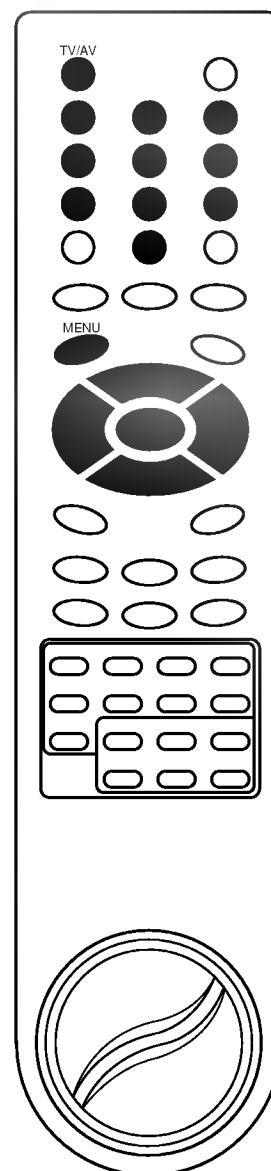
### Precyzyjne dostrajanie

Zwykle precyzyjne dostrajanie jest konieczne tylko wtedy, gdy odbiór programu jest słaby.

1. Powtórzyć kroki 1 do 3 z rozdziału „Ręczne dostrajanie programów”.
2. Nacisnąć przycisk ▲ / ▼ aby wybrać **Dostrojenie**.
3. Nacisnąć przycisk ►.

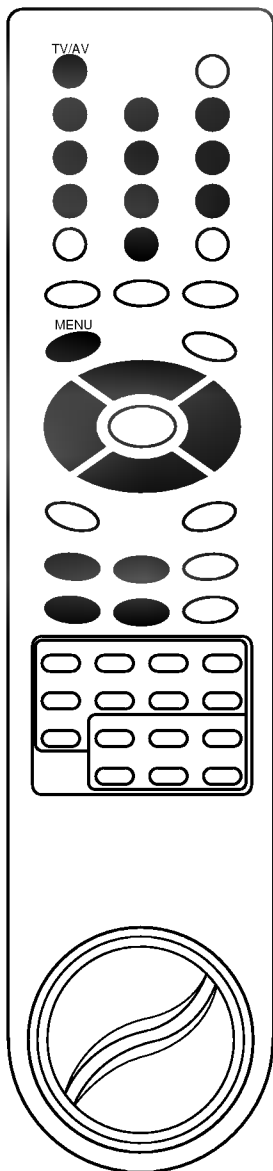
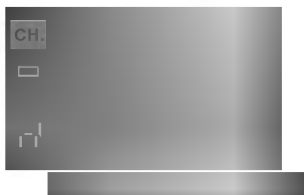


4. Aby precyzyjnie dostroić obraz i dźwięk, naciskać przycisk ◀ / ▶ w rozwijanym menu **Dostrojenie**.
5. Nacisnąć przycisk OK.
6. Nacisnąć przycisk TV/AV, aby powrócić do trybu normalnego programu telewizyjnego.  
Program dostrojony precyzyjnie będzie podczas jego wybierania wskazywany żółtym numerem.



# Nastawianie stacji telewizyjnych

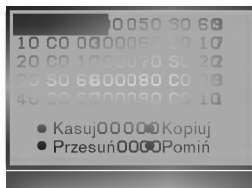
Menu programów



## Edycja programów

Funkcja ta pozwala skasować lub pominąć zapamiętane programy. Można również przesunąć niektóre stacje pod inny numer programu lub pod wybrany numer programu wstawić „pustą” stację.

1. Nacisnąć przycisk **MENU**, aby wybrać Menu programów.
2. Nacisnąć przycisk **▶**, a następnie aby wybrać **Edycja programu** przycisk **▲ / ▼**.
3. Nacisnąć przycisk **▶** aby wyświetlić menu **Edycja programu**.



## Kasowanie programów

1. Wybrać program, który ma być skasowany używając przycisków **▲ / ▼** lub **◀ / ▶**.
2. Nacisnąć dwukrotnie przycisk **CZERWONY**. Wybrany program został skasowany i wszystkie następujące po nim programy zostały przesunięte o jedną pozycję do przodu.



## Kopiowanie programów

1. Wybrać program, który ma być skopiowany używając przycisków **▲ / ▼** lub **◀ / ▶**.
2. Nacisnąć przycisk **ZIELONY**. Wszystkie następujące po nim programy, aż do następnego najwyższego numeru programu, zostały przesunięte o jedną pozycję do przodu.

## Przesuwanie programów

1. Wybrać program, który ma być przesunięty używając przycisków **▲ / ▼** lub **◀ / ▶**.
2. Nacisnąć przycisk **ZÓŁTY**.
3. Przesunąć program pod numer programu, na który chcemy przesunąć przy pomocy przycisków **▲ / ▼** lub **◀ / ▶**.
4. Nacisnąć ponownie przycisk **ZÓŁTY**, aby porzucić tę funkcję.



## Pomijanie programów

1. Wybrać program, który ma być pominięty używając przycisków **▲ / ▼** lub **◀ / ▶**.
2. Nacisnąć przycisk **NIEBIESKI**. Program pominięty staje się niebieski.
3. Aby zrezygnować z pominięcia tego programu, należy nacisnąć ponownie przycisk **NIEBIESKI**. Pominięcie programu oznacza, że podczas normalnego oglądania telewizji nie będzie można wybrać tego programu przy pomocy przycisków **▲ / ▼**. Wybór programów, które zostały pominięte, jest w dalszym ciągu możliwy przy użyciu przycisków **NUMERYCZNYCH** lub w edycji programów z menu tablicy.

Nacisnąć przycisk **TV/AV**, aby powrócić do trybu normalnego programu telewizyjnego.

---

# Nastawianie stacji telewizyjnych

---

## Wywoływanie tablicy programów

Wyświetlając tablicę programów można sprawdzić programy zapisane w pamięci.

### Wyświetlanie tablicy programów

W celu wyświetlenia tablicy programów nacisnąć przycisk **LIST**. Menu edycji programów ukazuje się na ekranie. Jedna strona z menu edycji programów zawiera 10 programów (jak pokazano poniżej).



### Uwaga :

- Na liście mogą się znaleźć programy oznaczone na niebiesko. Są to programy pominięte podczas edycji programów.
- SoNiektóre numery programów pokazane w tabeli z numerem kanału wskazują, że odpowiadającym im stacjom nie przypisano nazwy.

### Wybór programów z listy

Wybrać program używając przycisków ◀ / ▶ lub ▲ / ▼.

Następnie nacisnąć przycisk **OK**.

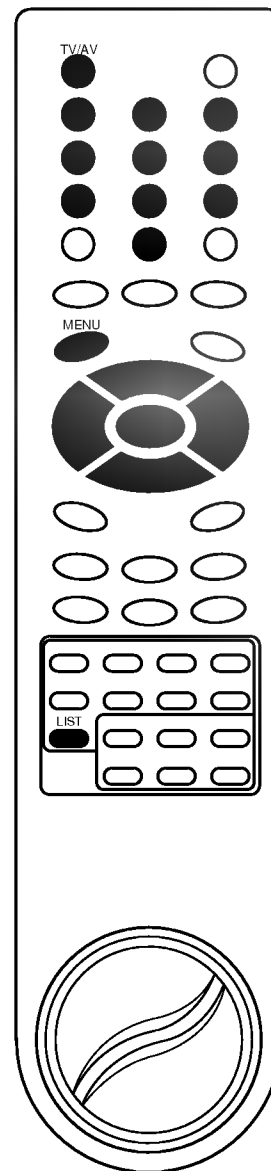
Odbiornik przełączy się na program o wybranym numerze.

### Zmiana strony tablicy programów

Istnieje dziesięć stron tablicy programów, które zawierają 100 programów.

Naciskając kilkakrotnie przyciski ◀ / ▶ lub ▲ / ▼ można zmieniać strony tablicy programów.

Nacisnąć przycisk **TV/AV**, aby powrócić do trybu normalnego programu telewizyjnego.



---

## Regulacja obrazu

---

Menu obrazu



### PSM (Pamięć Nastaw Obrazu)

1. Nacisnąć przycisk **MENU**, aby wybrać Menu obrazu.
2. Nacisnąć przycisk **▶**, a następnie aby wybrać **PSM** przycisk **▲ / ▼**.
3. Nacisnąć przycisk **▶**, aby wybrać ustawienia obrazu w rozwijanym menu **PSM**, należy nacisnąć przycisk **▲ / ▼**.



4. Nacisnąć przycisk **OK** lub **◀**.
5. Nacisnąć przycisk **TV/AV**, aby powrócić do trybu normalnego programu telewizyjnego.

Aby przywołać własne ustawienia, należy nacisnąć przycisk **PSM**, aż ukaże się wybrane przez nas ustawienie (**Dynamiczny**, **Standard**, **Łagodny**, **Gra** lub **Użytkownik**). Ustawienia **Dynamiczny**, **Standard** i **Łagodny** i **Gra** są zaprogramowane fabrycznie, tak aby jak najlepiej odtwarzać każdy rodzaj obrazu, i nie mogą być zmieniane.

### Regulacja obrazu

Zależnie od własnych upodobań można dowolnie regulować kontrast, jasność obrazu, intensywność koloru, ostrość i odcień (tylko dla sygnałów NTSC AV).

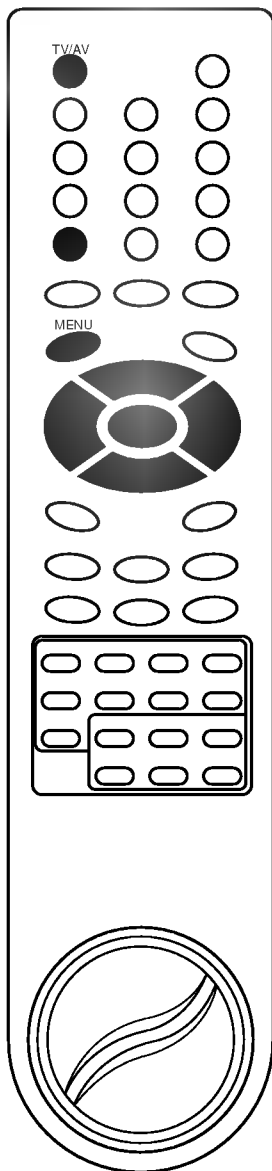
1. Nacisnąć przycisk **MENU**, aby wybrać Menu obrazu.
2. Nacisnąć przycisk **▶**, a następnie aby wybrać **Użytkownik** przycisk **▲ / ▼**.
3. Nacisnąć przycisk **▶**, wybrać żądany element regulacji obrazu w rozwijanym menu **Użytkownik** przycisk **▲ / ▼**.



4. Nacisnąć przycisk **▶**.
5. W celu dokonania żądanych regulacji w każdym podmenu, należy nacisnąć przycisk **◀ / ▶**.



6. Pozycje z menu **Użytkownik** można również wybrać bezpośrednio przyciskiem **▲ / ▼** i je regulować przy użyciu przycisku **◀ / ▶**.
7. Nacisnąć przycisk **OK**, aby zapamiętać ustawienia obrazu **Użytkownik**.
7. Nacisnąć przycisk **TV/AV**, aby powrócić do trybu normalnego programu telewizyjnego.



---

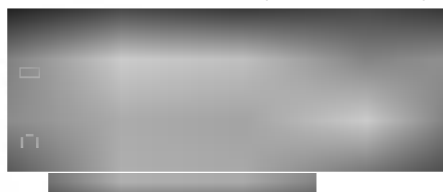
## Regulacja obrazu

---

### Tryb 100Hz

Podczas oglądania można wybrać żądany tryb **100Hz Mode 1** lub **Mode 2**.

1. Nacisnąć przycisk **MENU**, aby wybrać Menu obrazu.
2. Nacisnąć przycisk **▶**, a następnie aby wybrać **100Hz** przycisk **▲ / ▼**.
3. Nacisnąć przycisk **▶**, a następnie przyciskami **▲ / ▼** w menu **100Hz** wybrać ustawienia obrazu (Mode 1 lub 2).



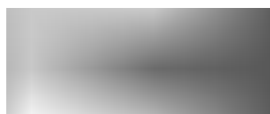
4. Nacisnąć przycisk **OK** lub **◀**.
5. Nacisnąć przycisk **TV/AV**, aby powrócić do trybu normalnego programu telewizyjnego.

**Uwaga :** Tryb **100Hz** nie może być wybrany w trybie **NTSC AV** oraz **component 2**.

### Automatyczne ustawienie zbieżności

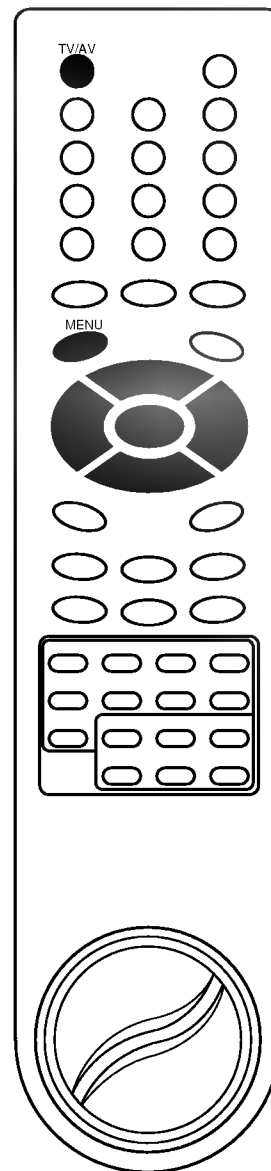
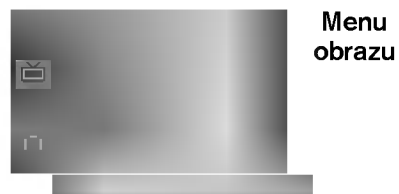
Funkcja ta umożliwi automatyczne ustawienie zbieżności koloru. Po pierwszym zainstalowaniu odbiornika lub po zmianie miejsca jego ustawienia obraz może być niestabilny z cieniami w trzech kolorach (czerwonym, zielonym, niebieskim). Problem ten może być rozwiązany poprzez regulację zbieżności kolorów.

1. Nacisnąć przycisk **MENU**, aby wybrać Menu obrazu.
2. Nacisnąć przycisk **▶**, aby wybrać ustawienia obrazu w rozwijanym menu **Auto convergence**, należy nacisnąć przycisk **▲ / ▼**.
3. Wciśnij klawisz **▶** w celu aktywacji funkcji automatycznego dostosowania zbieżności koloru.



**Uwaga :**

- a. Kolor kursora będzie zmieniał się w kolejności (niebieski-zielony-czerwony).
- b. Proszę upewnić się czy odbiornik TV jest usytuowany prawidłowo w przeciwnym razie obraz będzie niestabilny a na ekranie mogą pojawić się komunikaty „**The End**”-(koniec) oraz „**Ensure lights are dimmed sufficiently**”- (Upewnij się czy otaczające światło nie jest zbyt intensywne).



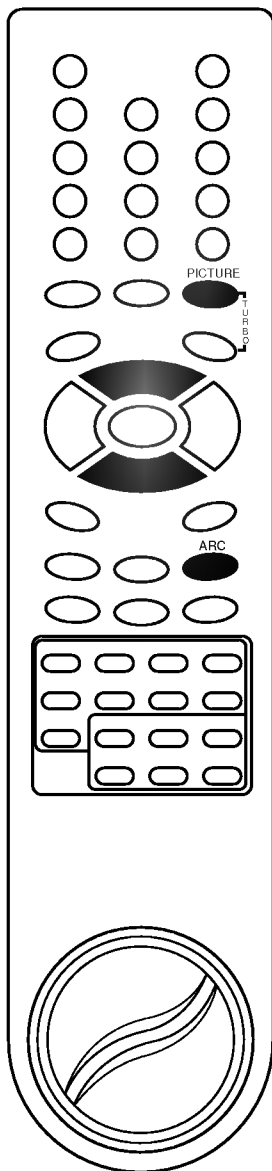
---

## Regulacja obrazu

---

### Format obrazu

Można oglądać programy w różnych formatach obrazu : 16:9 (szerokoekranowy), Zoom1, Zoom2 (powiększony), Auto, 4:3.  
Aby wybrać żądany format obrazu należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk **ARC**.



#### 16:9

Można oglądać obraz jak na ekranie kinowym (format obrazu 16:9) oraz programy telewizyjne w formacie 16:9.  
Obraz formatu 16:9 jest oglądany w powyższy sposób, a obraz formatu 4:3 zostaje powiększony na prawo i lewo tak, aby ekran 16:9 był widoczny w pełni.

#### Zoom 1

Funkcja Zoom umożliwia oglądanie w formacie kinowym na całym ekranie. Normalny format obrazu 4:3 jest powiększony tak, aby wypełnić cały ekran, lecz krawędzie górna i dolna są tracone. Wy możecie posuwać ekran w górę czy w dół z ▲ / ▼ guzik.

#### Zoom 2

W tym trybie można oglądać obraz jeszcze bardziej powiększony. Ekran Zoom 2 wygląda podobnie, jak przy powiększeniu, ale obraz 16:9 jest tak powiększony na prawo i lewo tak, aby wypełnić cały ekran.

#### Auto

Gdy odbiornik telewizyjny otrzyma ze złącza wideo sygnał obrazu szerokoekranowego, automatycznie przełączy się na format odbieranego obrazu.

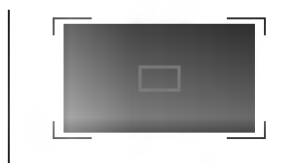
#### 4:3

Jest to normalny format obrazu 4 do 3 wyświetlany na wszystkich telewizorach.

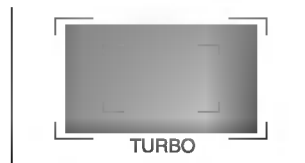
*Uwaga : W podwójnym oknie i przeglądając tryb i COMPONENT 2, ARC funkcja nie jest dostępny.*

### Funkcja obrazu Turbo

Gdy funkcja ta zostanie włączona, obraz będzie bardziej jaskrawy i wyraźny niż normalnie.  
W celu włączenia lub wyłączenia tej funkcji, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk **TURBO PICTURE**.



(Funkcja obrazu Turbo wyłączona)



(Funkcja obrazu Turbo włączona)

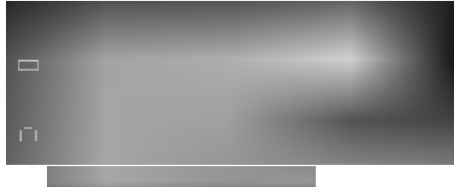
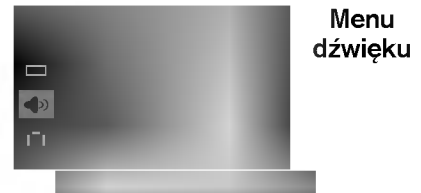


# Regulacja dźwięku

## SSM (Pamięć Nastaw Dźwięku)

Można wybrać żądane ustawienia dźwięku: Dolby Virtual, Music (Muzyka), Movie (Kino) lub Sport. Również przy pomocy korektora dźwięku można regulować jego częstotliwość.

1. Nacisnąć przycisk **MENU**, aby wybrać Menu dźwięku.
2. Nacisnąć przycisk **▶**, a następnie aby wybrać **SSM** przycisk **▲ / ▼**.
3. Nacisnąć przycisk **▶**, aby wybrać ustawienia dźwięku w rozwijanym menu **SSM**, należy nacisnąć przycisk **▲ / ▼**.



### Dolby Virtual

Dolby Virtual pozwala uzyskać efekt dźwięku panoramicznego.

### Regulacja częstotliwości dźwięku

- a. W menu użytkownika **Użytkownik** nacisnąć przycisk **▶**, aby wyświetlić podmenu **Użytkownik**.



- b. Przyciskami **◀ / ▶** wybrać pasmo dźwięku.
- c. W celu dokonania odpowiednich regulacji, należy używać przycisków **▲ / ▼**.
- d. Nacisnąć przycisk **OK**, aby zapamiętać te ustawienia w pozycji **Użytkownik**.  
Ukaże się napis **Pamięć**.

Nacisnąć przycisk **TV/AV**, aby powrócić do trybu normalnego programu telewizyjnego.

## Regulacja dźwięku

Również można regulować dowolnie charakterystykę częstotliwości wyboru **Balans** lub **Funkcja AVL**. Funkcja AVL automatycznie utrzymuje stały poziom głośności, nawet podczas zmiany programów.

1. Nacisnąć przycisk **MENU**, aby wybrać Menu dźwięku.
2. Nacisnąć przycisk **▶**, a następnie przyciskami **▲ / ▼** wybrać żądany element: **Balans** lub **Funkcja AVL**.
3. Używając przycisków **◀ / ▶**, **▲ / ▼** lub **OK** należy poczynić odpowiednie regulacje w każdym z menu.

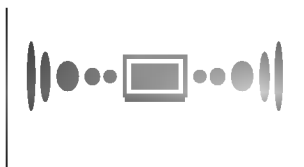


4. Nacisnąć przycisk **TV/AV**, aby powrócić do trybu normalnego programu telewizyjnego.

## Funkcja dźwięku Turbo

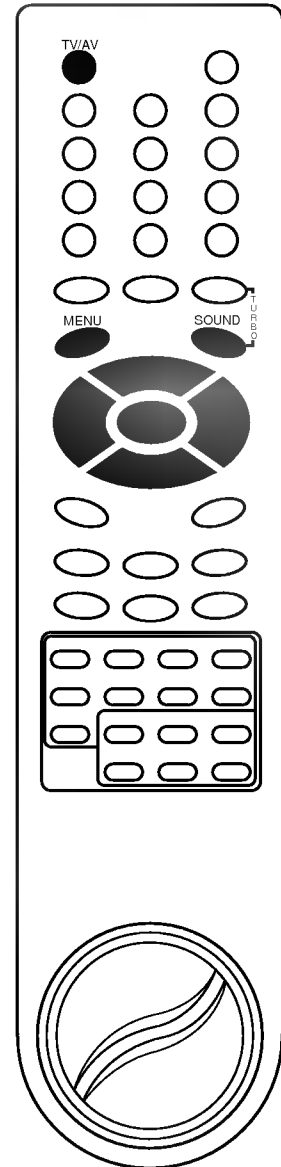
Gdy funkcja ta zostanie włączona, dźwięk będzie bardziej wyrazisty i rozproszony niż normalnie.

W celu włączenia lub wyłączenia tej funkcji, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk **TURBO SOUND**.



(Funkcja dźwięku Turbo wyłączona) (Funkcja dźwięku Turbo włączona)

**Uwaga :** Funkcja dźwięku **TURBO SOUND** nie powinna być używana z **Dolby Virtual**.



---

## Regulacja dźwięku

---

### Wybór sposobu odtwarzania dźwięku wyjściowego

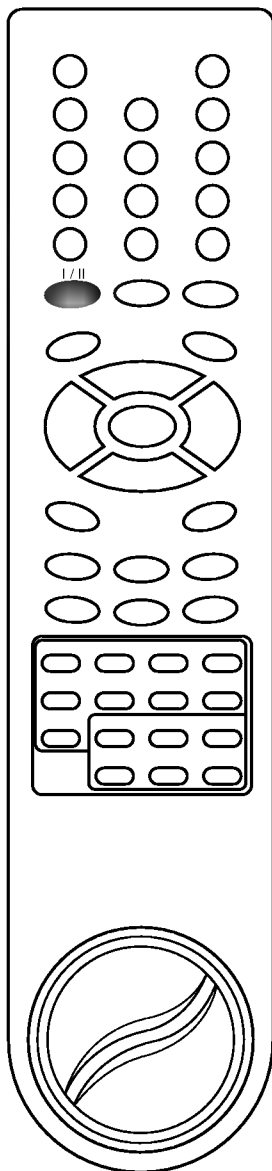
W trybie wideo AV można wybrać dźwięk wyjściowy dla lewego i prawego głośnika.

Aby wybrać żądany dźwięk wyjściowy należy przyciskać kilkakrotnie przycisk I/II.

**L+R** : sygnał przychodzący na wejście audio L jest wysyłany do lewego głośnika oraz sygnał przychodzący na wejście audio R jest wysyłany do prawego głośnika

**L+L** : sygnał przychodzący na wejście audio L jest wysyłany do lewego i do prawego głośnika.

**R+R** : sygnał przychodzący na wejście audio R jest wysyłany do lewego i do prawego głośnika.



### Odbiór stereo/dual

Gdy zostanie wybrany program, w chwilę po tym jak znika z ekranu numer programu i nazwa stacji, ukazuje się na nim informacja dotycząca dźwięku dla wybranej stacji.

Stacja	Napis na ekranie
Mono	<b>MONO</b>
Stereo	<b>STEREO</b>
Dual	<b>DUAL I</b>

### Wybór dźwięku mono

Przy odbiorze stereo, jeżeli sygnał jest słaby, można przełączyć na mono naciskając przycisk I/II. Wtedy, przy odbiorze mono, poprawiona jest głębia dźwięku. Aby przełączyć z powrotem na stereo należy ponownie nacisnąć przycisk I/II.

### Wybór języka przy stacjach nadających dwujęzycznie

Jeżeli program jest nadawany w dwu językach można przełączyć na **DUAL I**, **DUAL II** lub **DUAL I+II** przyciskając kilkakrotnie przycisk I/II.

**DUAL I** w głośnikach słyszany jest program w pierwszym języku.

**DUAL II** w głośnikach słyszany jest program w drugim języku.

**DUAL I+II** w każdym głośniku słyszany jest program w innym języku.

### Odbiór NICAM (opcja)

Jeżeli Państwa odbiornik jest wyposażony w możliwość odbioru w cyfrowym systemie NICAM, odbierany będzie dźwięk wysokiej jakości.

Rodzaj dźwięku wyjściowego może być wybierany za pomocą kilkakrotnego naciskania przycisku I/II.

1. Jeżeli odbierany jest dźwięk NICAM mono, można wybrać **NICAM MONO** lub FM MONO.
2. Jeżeli odbierany jest dźwięk NICAM stereo, można wybrać **NICAM STEREO** lub FM MONO. Gdy nadawany sygnał jest słaby, należy przełączyć na FM mono.
3. Jeżeli odbierany jest dźwięk NICAM dual, można wybrać **NICAM DUAL I**, **NICAM DUAL II**, **NICAM DUAL I+II** lub **MONO**. Gdy wybrane jest FM mono, na ekranie ukazuje się napis **MONO**.

---

## Inne funkcje

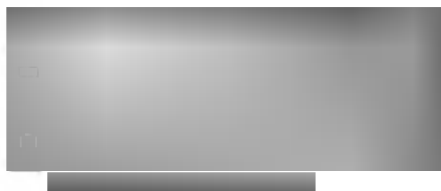
---

### Tryb pracy TV i AV (telewizja i wideo)

Sygnal wejściowy może być ustawiony jako TV lub AV. AV jest używany, gdy do odbiornika podłączony jest magnetowid lub inne urządzenie.

**Uwaga :** Jeżeli magnetowid jest podłączony poprzez gniazdo antenowe, odbiornik jest używany w trybie TV. Patrz rozdział „Podłączanie urządzeń zewnętrznych”.

1. Nacisnąć przycisk **MENU**, aby wybrać Menu specjalne.
2. Nacisnąć przycisk **▶**, a następnie aby wybrać **Wejście** przycisk **▲ / ▼**.
3. Nacisnąć przycisk **▶**, w celu wybrania **TV, AV1, AV2, AV3, AV4, SAV4, COMPONENT 1** lub **COMPONENT 2** w rozwijanym menu **Wejście**, należy użyć przycisku **▲ / ▼**.



- AV 1 : magnetowid podłączony do gniazda Euroscart 1 z tyłu odbiornika
- AV 2 : magnetowid podłączony do gniazda Euroscart 2 z tyłu odbiornika
- AV 3 : magnetowid podłączony do gniazda **AV3** odbiornika
- AV 4 : magnetowid podłączony do gniazda Euroscart 4 z tyłu odbiornika
- SAV4 : magnetowid podłączony do gniazda Euroscart 4 z tyłu odbiornika
- COMPONENT 1 : składnik podłączony do gniazda **COMPONENT 1** odbiornika
- COMPONENT 2 : składnik podłączony do gniazda **COMPONENT 2** odbiornika

4. Nacisnąć przycis **TV/AV**, aby powrócić do trybu normalnego programu telewizyjnego.

Można wybierać kolejno tryb TV i AV używając przycisku **TV/AV**.

Aby z trybu AV powrócić do trybu TV, nacisnąć przycisk **▲ / ▼** lub przycisk NUMERYCZNY.

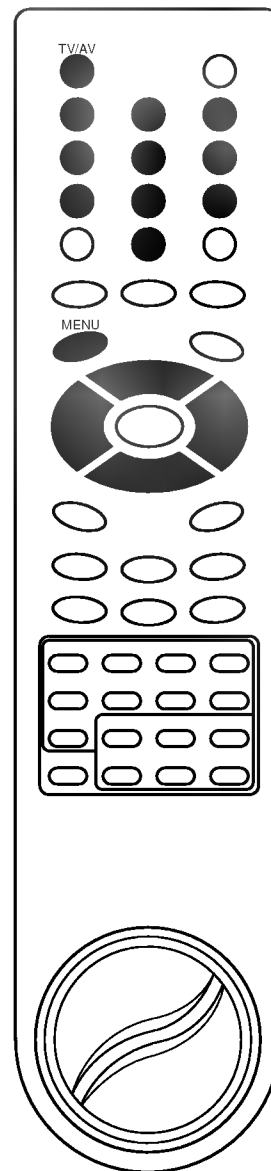
### Wybór automatycznego przełączania sygnałem wideo (opcja)

Jeżeli Państwa magnetowid wysyła sygnał napięcia przełączającego w chwili włączania odtwarzania, można ustawić **AV 1, AV 2** lub **AV 4** (magnetowid musi być podłączony przez gniazdo Euro scart). Odbiornik telewizyjny będzie przełączał się automatycznie do trybu wideo AV, gdy tylko na jego wejście zostanie wysłany sygnał wideo. Jeżeli jednak chcemy w takim przypadku oglądać program telewizyjny, nacisnąć przycisków **▲ / ▼** lub przycisków NUMERYCZNE.

Nacisnąć przycisk **TV/AV** aby powrócić do trybu AV.



Menu specjalne

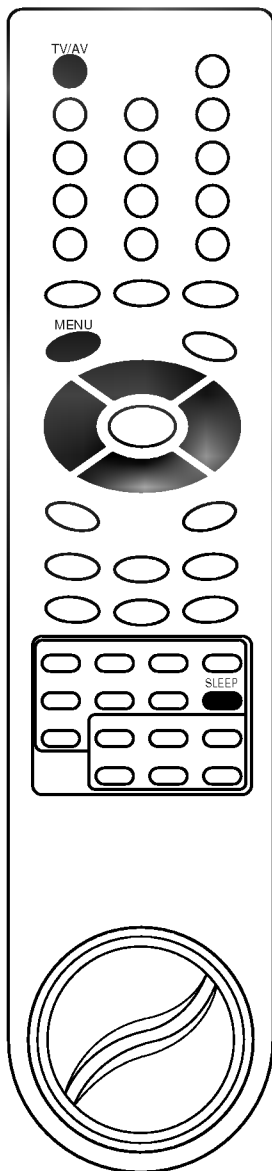


---

## Inne funkcje

---

Menu specjalne



### Zabezpieczenie przed dziećmi

Odbiornik może być tak ustawiony, że aby nim sterować potrzeba pilota zdalnego sterowania. Ta cecha może być używana aby zapobiec niepowołanemu dostępowi do oglądania telewizji.

1. Nacisnąć przycisk **MENU**, aby wybrać Menu specjalne.
2. Nacisnąć przycisk **▶**, a następnie aby wybrać **Blokada** przycisk **▲ / ▼**.
3. Nacisnąć przycisk **▶**, w rozwijanym menu **Blokada** naciskając przycisk **▲ / ▼** wybrać **Wł.** lub **Wył.**.
4. Nacisnąć przycisk **TV/AV**, aby powrócić do trybu normalnego programu telewizyjnego.

Gdy zabezpieczenie to jest włączone, naciśnięcie jakiegokolwiek przycisku na panelu czołowym podczas oglądania telewizji spowoduje ukazanie się na ekranie napisu **Blokada wł.**

**Uwaga :** Napis **Blokada wł.** nie ukazuje się na ekranie jeżeli przycisk na panelu czołowym zostanie naciśnięty podczas wyświetlania menu.

### Automatyczne wyłączenie (funkcja Auto sleep)

Jeżeli zostanie wybrane ustawienie **Auto wyłączenie Wł.** odbiornik przełączy się automatycznie do stanu czuwania po ok. 10 minutach od zakończenia nadawania programu telewizyjnego.

1. Nacisnąć przycisk **MENU**, aby wybrać Menu specjalne.
2. Nacisnąć przycisk **▶**, a następnie aby wybrać **Auto wyłączenie** przycisk **▲ / ▼**.
3. Nacisnąć przycisk **▶**, w rozwijanym menu **Auto wyłączenie** naciskając przycisk **▲ / ▼** wybrać **Wł.** lub **Wył.**.
4. W celu powrotu do trybu normalnego programu telewizyjnego, nacisnąć przycisk **TV/AV**.

### Niebieskie tło

Jeżeli wybrane zostanie **Niebieskie tło Wł.**, to gdy nie będzie odbieranego sygnału lub jego jakość będzie słaba, ukazywać się będzie niebieskie tło.

1. Nacisnąć przycisk **MENU**, aby wybrać Menu specjalne.
2. Nacisnąć przycisk **▶**, a następnie aby wybrać **Niebieskie tło** przycisk **▲ / ▼**.
3. Nacisnąć przycisk **▶**, w rozwijanym menu **Niebieskie tło** naciskając przycisk **▲ / ▼** wybrać **Wł.** lub **Wył.**.
4. W celu powrotu do trybu normalnego programu telewizyjnego, nacisnąć przycisk **TV/AV**.

**Uwaga :**

- a. **Niebieskie tło** automatycznie ukazuje się na ekranie, gdy w trybie AV nie jest odbierany żaden sygnał.
- b. **Niebieskie tło** nie jest używane w trybie COMPONENT 2.

### Funkcja Sleep

Nie ma potrzeby pamiętania o wyłączeniu telewizora przed zaśnięciem. Odbiornik włącza się automatycznie po upłynięciu zaprogramowanego czasu. Nacisnąć przycisk **SLEEP**, aby określić liczbę minut. Na ekranie ukaze się symbol **⌚ 0** a następnie **10, 20, 30, 60, 90, 120, 180** i **240**. Zegar zaczyna odliczać w dół od zaprogramowanego okresu czasu.

**Uwaga :**

- a. W celu sprawdzenia czasu pozostałego do wyłączenia, nacisnąć raz przycisk **SLEEP**.
- b. Aby skasować czas wyłączenia, należy naciskać przycisk **SLEEP**, aby wybrać **⌚ 0**.
- c. Gdy odbiornik zostanie wyłączony ustawiony czas do wyłączenia zostaje skasowany.

## Funkcja PIP (opcja)

### Opcja :

PIP jest funkcją opcjonalną, więc tylko odbiorniki wyposażone w tę funkcję mogą ją realizować.

PIP (Obraz W Obrazie) wyświetla okno obrazu wewnątrz obrazu ekranu.

### Włączanie i wyłączenie

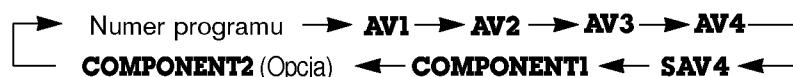
Aby włączyć okno obrazu należy nacisnąć przycisk **PIP**.

Ponowne wciśnięcie tego przycisku powoduje jego wyłączenie.

### Wybór obrazu źródłowego dla okna obrazu

Naciśnij klawisz **PIP INPUT** w celu wyboru sygnału źródłowego funkcji PIP.

Po lewej stronie u góry okna obrazu wyświetlany jest rodzaj obrazu źródłowego dla okna obrazu.



### Przełączanie pomiędzy obrazem głównym a oknem obrazu

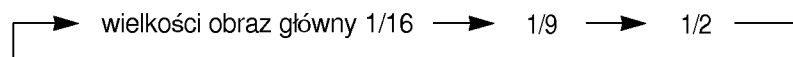
Aby zamienić miejscami obraz główny i okno obrazu należy nacisnąć przycisk **PIP SWAP**.

### Wybór programu w oknie

Naciśnij klawisz **PIP PR +/-** w celu wyboru programu w dodatkowym oknie. Numer wybranego programu jest wyświetlany tuż pod numerem programu głównego obrazu.

### Wielkość okna obrazu

W celu wybrania właściwej wielkości okna obrazu naciskać kilkakrotnie przycisk **SIZE**. Dodatkowe okna pojawiają się w następującej kolejności.



**Uwaga :** Jeśli system nadawania obrazu głównego okna PIP jest różny od systemu okna obrazu PIP, obraz w oknie obrazu może wyglądać nienaturalnie. (np: Gdy obraz główny/okno obrazu są nadawane w systemach PAL/NTSC)

### Zatrzymanie okna obrazu

Aby zatrzymać ruch w oknie obrazu, należy nacisnąć przycisk **STILL**.

Aby przywrócić w oknie ruch należy nacisnąć go ponownie.

### Zmiana pozycji okna obrazu

Naciskać kilkakrotnie przycisk **POSITION**, aż zostanie ustawiona żądana pozycja okna. W trybie dodatkowych obraz pojawia się zgodnie ze wskazówkami zegara.

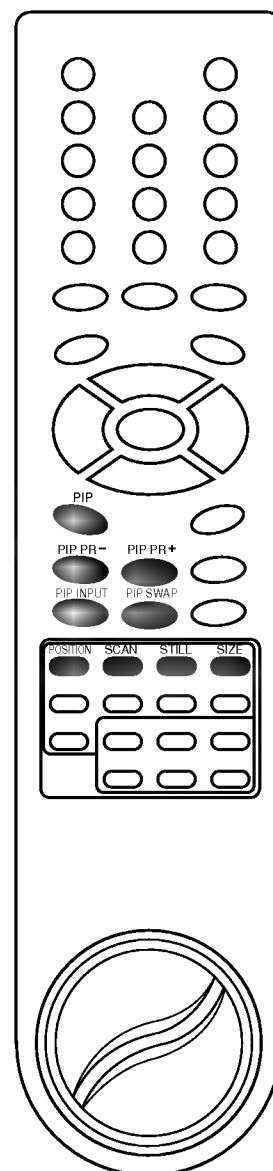
### Przeglądanie programów

Funkcja ta umożliwia przeglądanie wszystkich zapamiętanych stacji tylko w trybie 12 podobrazów. Oglądanie żądanego programu jest możliwe poprzez wymianę obrazu głównego i podobrazu.

Aby wybrać 12 podobrazów, nacisnąć kilkakrotnie przycisk **SCAN**.

Przeglądanie wszystkich zapamiętanych stacji jest możliwe tylko w wybranych podobrazach.

Aby wyłączyć te podobrazy, nacisnąć ponownie przycisk **SCAN**.



---

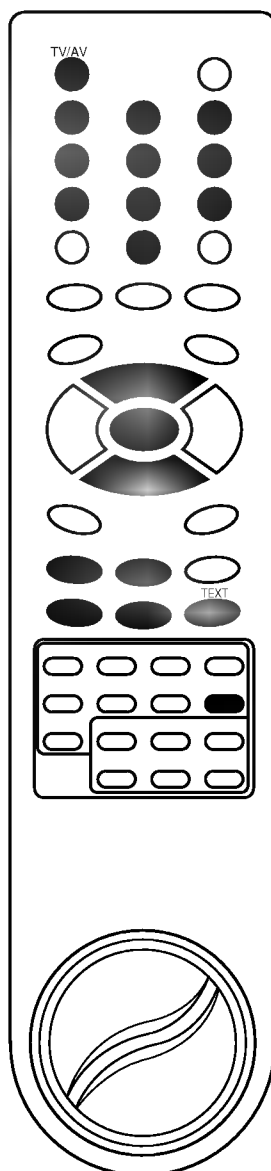
## Teletext (opcja)

---

Teletext (lub tryb TOP) jest funkcją opcjonalną - dlatego, tylko odbiornik wyposażony w system teletextu może odbierać nadawany teletext.

Teletext jest nadawany bezpłatnie przez większość stacji telewizyjnych. Umożliwia on Tobie dostęp do najświeższych informacji z całego świata.

Dekoder teletextu tego odbiornika może obsługiwać systemy SIMPLE, TOP i FASTEXT. SIMPLE (standardowy teletext) składa się z wielu stron, które są wybierane przez bezpośrednie wprowadzanie odpowiadających im numerów stron. TOP i FASTEXT są bardziej nowoczesnymi metodami pozwalającymi na szybki i łatwy wybór informacji teletextu.



### Włączanie/wyłączanie

Aby przełączyć na odbiór teletextu należy nacisnąć przycisk **TEXT**. Na ekranie ukazuje się strona początkowa lub ostatnio wybrana. Dwa numery stron, nazwa stacji telewizyjnej, data i aktualny czas są wyświetlane w nagłówku ekranu. Pierwszy numer strony wskazuje stronę wybraną, podczas gdy drugi pokazuje stronę właśnie wyświetlaną. Nacisnąć **TEXT** lub **TV/AV** aby wyłączyć teletext. Pojawia się poprzedni tryb pracy odbiornika.

### Tryb SIMPLE

#### Wybór strony

1. Wprowadzić numer żądanej strony jako trzycyfrową liczbę używając przycisków NUMERYCZNYCH. Jeżeli podczas wpisywania numeru wciśnię się nieodpowiednią cyfrę, należy skończyć wprowadzanie trzycyfrowej liczby, a następnie wpisać ponownie poprawny numer strony.
2. Przyciski ▲ / ▼ mogą być używane do wyboru poprzedniej lub następnjej strony.

#### Programowanie kolorowymi przyciskami w trybie LIST

Jeżeli telewizor jest w trybie TOP lub trybu FASTEXT należy nacisnąć przycisk **[EM]**, aby przełączyć go do trybu LIST.

Cztery dowolne strony teletextu można przyporządkować kolorowym przyciskom. Potem można je łatwo wybierać naciskając odpowiadające im kolorami przyciski na pilocie zdalnego sterowania.

1. Naciśnij dowolny kolorowy klawisz.
2. Używając klawiszy numerycznych wybierz stronę którą chcesz zaprogramować.
3. Naciśnij klawisz **OK**. A następnie wybierz zaprogramowaną stronę. Teraz możesz wybrać strony używając klawiszy z odpowiednim kolorem .
4. Trzy pozostałe kolorowe klawisze są programowane w ten sam sposób co pozostałe.

---

## Teletekst (opcja)

---

### Tryb TOP (opcja)

Na dole ekranu wyświetlane są cztery pola - czerwone, zielone, żółte i niebieskie. Pole żółte oznacza następną grupę a pole niebieskie wskazuje następny blok.

#### Wybór bloku/grupy/strony

1. Używając przycisku niebieskiego można przesuwać się z bloku do bloku.
2. Aby przesunąć się do następnej grupy z automatycznym przejściem do następnego bloku należy używać przycisku żółtego.
3. Używając przycisku zielonego można przesuwać się do następnej istniejącej strony z automatycznym przejściem do następnej grupy. Zamiennie może być używany przycisk ▲.
4. Czerwony przycisk pozwala na powrót do poprzedniego wyboru. Zamiennie może być używany przycisk ▼.


#### Bezpośredni wybór strony

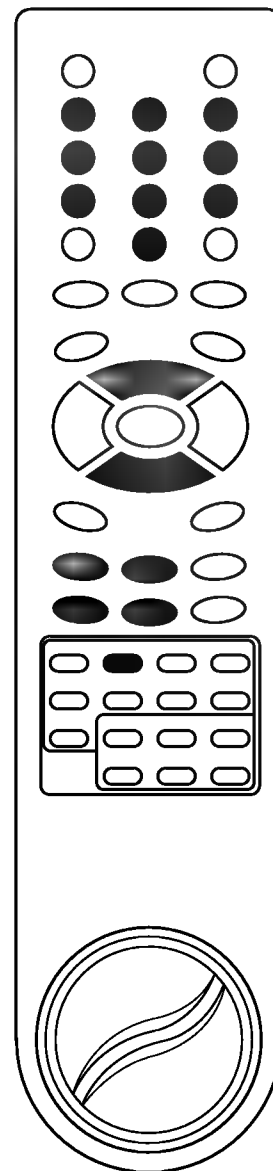
W systemie TOP, odpowiednio jak w systemie LIST, można wybierać stronę poprzez wprowadzanie jej jako trzycyfrową liczbę używając przycisków NUMERYCZNYCH.

### FASTEXT

Strony teletekstu są kodowane kolorami widocznymi u dołu ekranu i są wybierane poprzez naciskanie przycisku z odpowiadającym im kolorem.

#### Wybór strony

1. Nacisnąć przycisk  aby wybrać wykaz stron.
2. Teraz można wybrać strony, które są kodowane kolorami umieszczonymi wzdłuż dołu ekranu, naciskając przycisk w tym samym kolorze.
3. W systemie FASTEX, odpowiednio jak w systemie SIMPLE, można wybierać stronę poprzez wprowadzenie jej jako trzycyfrowej liczby przy użyciu przycisków NUMERYCZNYCH.
4. Przyciski ▲ / ▼ mogą być używane do wybierania poprzedniej lub następnej strony.

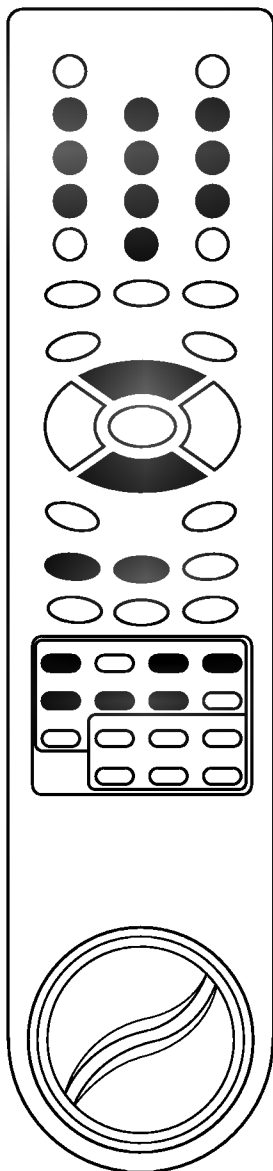










---

# Teletext (opcja)

---

## Specjalne funkcje teletekstu



-  **REVEAL (UJAWNIJ)**  
Nacisnąć ten przycisk aby wyświetlić ukryte informacje, takie jak rozwiązania zagadek lub układanek. Aby usunąć informację z ekranu należy ponownie nacisnąć ten przycisk.
-  **SIZE (ROZSZERZ)**  
Umożliwia wybór tekstu o podwójnej wysokości.  
Nacisnąć ten przycisk aby powiększyć górną połowę strony.  
Nacisnąć ten przycisk ponownie aby powiększyć dolną połowę strony.  
Nacisnąć ten przycisk ponownie aby powrócić do trybu normalnego wyświetlania.
-  **UPDATE (UAKTUALNIJ)**  
Wyświetla na ekranie obraz telewizyjny podczas oczekiwania na nową stronę teletekstu. W górnym lewym narożniku ekranu ukaże się symbol . Kiedy uaktualniona strona jest dostępna, symbol  zmienia się na numer strony.  
Nacisnąć ten przycisk aby oglądać uaktualnioną stronę teletekstu.
-  **HOLD (ZATRZYMAJ)**  
Zatrzymuje automatyczną zmianę stron, która występuje gdy strona teletekstu składa się z 2 lub więcej stron tekstu. Ilość stron tekstu i wyświetlana strona tekstu są zwykle pokazywane na ekranie poniżej cyfr zegara. Gdy przycisk ten zostanie naciśnięty, w górnym lewym narożniku ekranu ukaże się symbol stop i automatyczna zmiana stron zostaje powstrzymana.  
Aby kontynuować należy nacisnąć ten przycisk ponownie.
-  **MIX (MIESZAJ)**  
Wyświetla strony teletekstu nałożone na obraz telewizyjny. Aby wyłączyć obraz telewizyjny należy nacisnąć ten przycisk ponownie.
-  **TIME (CZAS)**  
Nacisnąć ten przycisk, aby podczas oglądania programu telewizyjnego w górnym prawym rogu ekranu był wyświetlany aktualny czas. Nacisnąć ten przycisk ponownie aby to usunąć.  
Gdy włączona jest funkcja teletekstu, nacisnąć ten przycisk aby wybrać numer strony tekstu. Numer strony tekstu jest wyświetlany na dole ekranu. Aby wstrzymać lub zmienić stronę tekstu, nacisnąć przyciski CZERWONY / ZIELONY, ▲ / ▼ lub przyciski NUMERYCZNE. Nacisnąć ponownie aby opuścić tę funkcję.



---

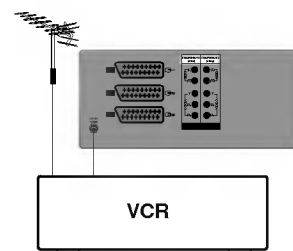
## Podłączanie urządzeń zewnętrznych

---

Do odbiornika można podłączyć dodatkowe urządzenia zewnętrzne, takie jak magnetowidy, kamery itp. Pokazane poniżej rysunki mogą się nieznacznie różnić od wyglądu Państwa zestawów.

### Gniazdo antenowe

1. Połączyć gniazdo wyjściowe sygnału w.cz. z magnetowidu z gniazdem antenowym na tylnej ścianie odbiornika.
2. Podłączyć przewód antenowy do gniazda antenowego magnetowidu.
3. Zapamiętać kanał magnetowidu pod wybranym numerem programu korzystając z rozdz. „Ręczne dostrajanie programów”.
4. Wybrać numer programu, pod którym został zapamiętany kanał magnetowidu.
5. Nacisnąć przycisk **PLAY** na magnetowidzie.

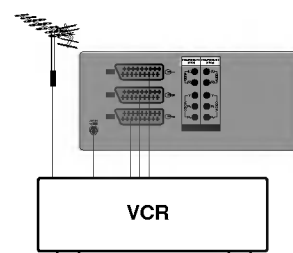


### Gniazda Euroscart

1. Podłączyć gniazdo Euroscart magnetowidu do gniazda Euroscart odbiornika (1, 2 lub 4).
2. Nacisnąć przycisk **PLAY** na magnetowidzie. Jeżeli Państwa magnetowid wysyła sygnał napięcia przełączającego w chwili włączania odtwarzania, można ustawić **AV1**, **AV2** lub **AV4** (magnetowid musi być podłączony przez gniazdo Euro scart 1, 2 lub 4). Odbiornik telewizyjny będzie przełączał się automatycznie do trybu wideo AV, gdy tylko na jego wejście zostanie wysłany sygnał wideo. Jeżeli jednak chcemy w takim przypadku oglądać program telewizyjny, nacisnąć przycisków **▲ / ▼** lub przycisków NUMERYCZNE.

W przeciwnym razie należy nacisnąć przycisk **TV/AV** na pilocie zdalnego sterowania aby wybrać **AV1**, **AV2** lub **AV4**. Na ekranie jest odtwarzany obraz z magnetowidu.

Programy odbierane przez telewizor można również nagrywać na taśmę.



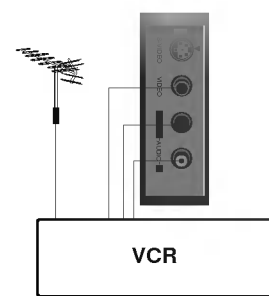
### Uwaga :

- a. Sygnał RGB, tzn. sygnały czerwony, zielony i niebieski, może być wybierany tylko przez gniazdo Euroscart 1 **AV1**. Sygnały takie są nadawane np. przez komputer, płytowy dekodery telewizyjny, gry telewizyjne lub zestaw foto CD, itp.
- b. Jeżeli gniazda Euroscart 1, 2 i 4 są podłączone jednocześnie do magnetowidu, sygnał będzie odbierany tylko z gniazda **AV2**.
- c. Jeśli sygnał S-VHS jest odbierany przez gniazdo Euroscart 4, należy wybrać tryb **SAV4**.
- d. Z gniazda Euroscart 4 nie jest dostępny sygnał wyjściowy wideo.

### Gniazda wejściowe/wyjściowe audio/wideo

1. Połączyć gniazda wyjściowe audio/wideo magnetowidu do gniazd wejściowych audio/wideo odbiornika.
2. Nacisnąć przycisk **TV/AV**, aby wybrać **AV3**.
3. Nacisnąć przycisk **PLAY** na magnetowidzie. Na ekranie jest odtwarzany obraz z magnetowidu.

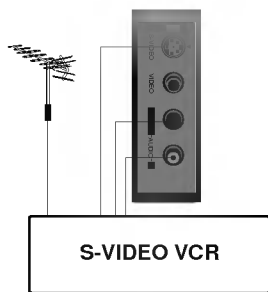
**Uwaga :** Jeżeli posiadacie Państwo magnetowid monofoniczny, należy podłączyć przewód audio magnetowidu do gniazda **AUDIO L/MONO** (**AV1** lub **AV2**) odbiornika.



---

## Podłączanie urządzeń zewnętrznych

---

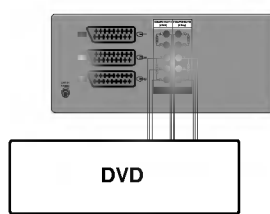


### Gniazda wejściowe S-video/audio (S-AV)

Jeżeli podłączy się magnetowid S-VIDEO przez złącze S-VIDEO, znacznie poprawi się jakość obrazu.

1. Podłączyć gniazdo S-video magnetowidu do gniazda S-VIDEO odbiornika.
2. Podłączyć przewód audio gniazda S-VIDEO magnetowidu do gniazda AUDIO odbiornika.
3. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk **TV/AV** aby wybrać **AV3**.
4. Nacisnąć przycisk **PLAY** na magnetowidzie.  
Na ekranie jest odtwarzany obraz z magnetowidu.

**Uwaga :** Jeżeli do magnetowidu S-VHS zostały podłączone jednocześnie gniazda **S-VIDEO** i **VIDEO**, to połączenie będzie utrzymywane tylko przez gniazdo **S-VIDEO**.



### Gniazda wejściowe sygnałów składowych

1. Podłączyć gniazda wyjściowe COMPONENT DVD (Y Cb Cr, Y Pb Pr, Y B-Y R-Y lub Y P<sub>B</sub> P<sub>R</sub>) sygnałów składowych do gniazd **COMPONENT 1 (480i)/COMPONENT 2 (480p)** (Y P<sub>B</sub> P<sub>R</sub>) odbiornika.
2. Podłączyć przewód audio sygnałów składowych urządzenia źródłowego do gniazda audio **COMPONENT 1 (480i)/COMPONENT 2 (480p) AUDIO** odbiornika.
3. Nacisnąć przycisk **TV/AV**, aby wybrać **COMPONENT 1** lub **COMPONENT 2**.
4. Nacisnąć przycisk **PLAY** na urządzeniu źródłowym.  
Na ekranie ukaże się obraz odtwarzany z urządzenia.

**Uwaga :**

- a. Sygnał wejściowy audio DVD może być sygnałem wyjściowym, natomiast sygnał wejściowy wideo DVD nie może być sygnałem wyjściowym. Nawet jeśli sygnał wejściowy wideo DVD byłby sygnałem wyjściowym, na ekranie będzie widoczny jedynie czarny i biały obraz.
- b. Jedynie **COMPONENT 2 (480p)** może odbierać sygnał pionowego narostu częstotliwości (60Hz). Jeśli po podłączeniu przez **COMPONENT 2 (480p)** mamy obraz jest słabej jakości, należy podłączyć DVD do **COMPONENT 1 (480i)**.

---

## Dane techniczne

---

### Częstotliwości pośrednie (IF):

Obraz : 38.9MHz

Kolor : 34.47MHz

Dźwięk : 33.4MHz (B/G), 32.4MHz (D/K), 32.9MHz (I)

Zakres napięć zasilania : 230Vac, 50Hz

Pobór mocy : 250W

Zakresy kanałów :

Zakres	B/G	D/K	TV KABLOWA
VHF	2 - 12	1 - 12	S1- S20 S21- S41
UHF	21 - 69	21 - 69	

Multi system (opcja)

Tuner: pamięć na 100 programów

Moc wyjściowa dźwięku : 20W+20W

Impedancja głośników : 8 Ohm

Impedancja wejściowa anteny : VHF/UHF 75 Ohm, przewód koncentryczny

OSD (On Screen Display) : System wyświetlania informacji na ekranie typu MENU

### WYPOSAŻENIE

1. Instrukcja obsługi 1 szt.
2. Karta gwarancyjna 1 szt.
3. Opakowanie transportowe 1 szt.

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian w wyglądzie i funkcjonowaniu sprzętu bez odrębnego informowania.

---

# Sprawdź, gdy pojawi się problem

---

## Objawy

Brak obrazu, brak dźwięku

Dźwięk dobry, zły obraz

Obraz dobry, zły dźwięk

Obraz zamazany

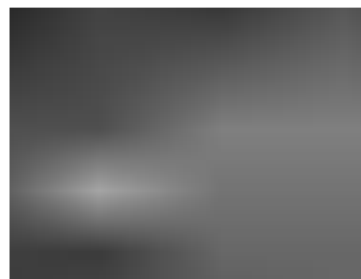
Linie lub smugi na obrazie

Słaby odbiór na niektórych kanałach

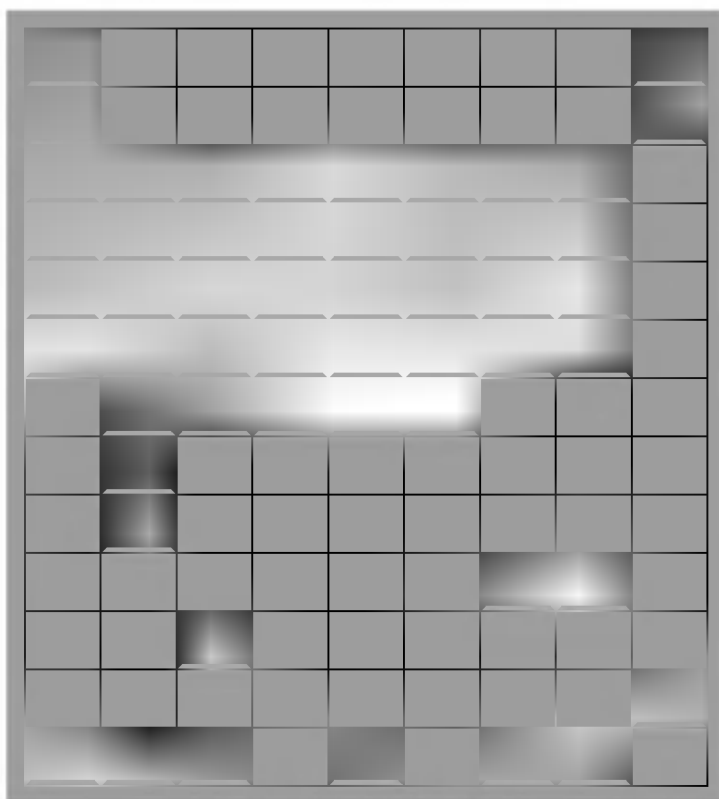
Brak koloru

Zły kolor

Nie działa pilot zdalnego sterowania



**Należy sprawdzić poniższe pozycje i spróbować regulacji**



Czy wtyczka sieciowa jest włożona i jest włączone zasilanie ?

Czy odbiornik jest włączony ?

Spróbować inny kanał (słaby sygnał)

Sprawdzić antenę (włączona do odbiornika?)

Sprawdzić antenę (przerwany przewód?)

Sprawdzić antenę

Sprawdzić lokalne zakłócenia

Wyregulować kontrast

Wyregulować jaskrawość

Wyregulować kolor

Wyregulować głośność

Sprawdzić baterie w pilocie zdalnego sterowania

Sprawdzić gniazda audio/wideo (tylko magnetowid)

---